

INFORMATION BOOK 2019



Issy-Paris Roller Dance CONTEST

Danse sur Roulettes

20, 21 & 22 Avril 2019



Fédération Française
& Skateboard



Palais des Sports - 6, boulevard des Frères Voisin 92130 Issy les Moulineaux - France



Compétition internationale de danse sur roulettes
International Meeting of Roller Dance
Trofeo Internazionale di Danza su rotelle

Date / Date / Data

Le week-end de Pâques chaque année
Pascal week-end each year
Week-end di Pasqua ogni anno
2019 : 20, 21 & 22 Avril / April / Aprile

Lieu / Where / Dove

**NOUVEAU LIEU!!!
NEW LOCATION!!!**

Palais des Sports Robert Charpentier
6, boulevard des Frères Voisin
92130 Issy les Moulineaux
France

Près de Paris / Near Paris / Vicino a Parigi

Jury / Judges / Juria

Jury composé exclusivement de juges internationaux et présidé par un membre de la World Skate
Only International Judges / Referee will be World Skate membe
Judici internazionali / Referee sara membro World Skate

Peuvent s'inscrire / Can Participate / Possono partecipare

Délégations Nationales / National Teams / Delegazioni Nazionali
Clubs / Clubs / Societa sportive

Spécialités proposées / Specialities / Specialita

Danse solo & Couple Danse / Solo Dance & Dance Couple / Solo Dance & Coppia Danza

Modalités d'engagement / To send entries / Iscrizioni

Envoyer avant le 31 Mars 2019/ Send before March 31th 2019 / Mandare prima del 31 Marzo 2019

Stéphanie GOURMELON
gourmelon.stephanie@gmail.com

Tarifs / Price / Prezzo (Tassa di partecipazione) :

Solo / Individual : 30 €

Couple / Couple : 45 €

SOLO DANCE

Années	Catégories effectives
2009 / 2008	Mini / Esordienti
2007 / 2006	Espoir / Allievi
2005 / 2004	Cadet / Cadetti
2003	Jeunesse / Jeunesse
2002 / 2001	Junior / Junior
2000 & after	Senior / Senior

SOLO DANCE

Catégories	Danses Imposées / Compulsory		Style Danse	Danse Libre / Free Dance
	Dance 1	Danse 2		
Mini / Esordienti	City Blues	Vista ChaCha		1'30
Espoir / Allievi	Canasta Tango	Denver Shuffle		2'00
Cadet / Cadetti	Tudor Waltz	Easy Paso		2'30
Jeunesse / Jeunesse	Association Waltz	Kilian		2'30
Junior / Junior			Swing Medley 2'40	3'00
Senior / Senior			Swing Medley 2'40	3'00

Le règlement World Skate sera appliqué pour toutes les catégories

The competition will respect The World Skate Rules

La Gara si svolgera nel rispetto del regolamento del World Skate

!!! ATTENTION !!!

Dans toutes les catégories Espoir à Senior, il est possible de s'inscrire :

- a. **Uniquement en Danses Imposées et/ou Style Danse**
- b. **En combiné (Danses Imposées, Style Dance + Danse Libre)**

From Espoir to Senior, it's possible to compete:

- a. **Only for Compulsory Dances and/or Style Dance**
- b. **In Combined (Compulsory Dances, Style Dance + Free Dance)**

Da Espoir a Senior, si puo gareggiare :

- a. *Solo negli Obbligatori e/o Style Dance*
- b. *Nella combinata (Obbligatori, Style Dance + Libero)*

COUPLE DANCE

Années	Catégories effectives
2009 / 2008	Mini / Esordienti
2007 / 2006	Espoir / Allievi
2005 / 2004	Cadet / Cadetti
2003	Jeunesse / Jeunesse
2002 / 2001	Junior / Junior
2000 & after	Senior / Senior

Règlement Technique/ *Technical Rules* / *Regolamento Technico*

COUPLE DANCE

Catégories	Danses Imposées / Compulsory		Style Danse	Danse Libre / Free Dance
	Dance 1	Dance 2		
Mini / Esordienti	City Blues	Vista ChaCha		2'00
Espoir / Allievi	Canasta Tango	Denver Shuffle		3'00
Cadet / Cadetti	Tudor Waltz	Easy Paso		3'00
Jeunesse / Jeunesse	Association Waltz	Kilian		3'10
Junior / Junior			Rock Medley 2'50	3'40
Senior / Senior			Latin Medley 2'50	3'40

Le règlement CEPA sera appliqué pour toutes les catégories

The competition will respect The CEPA Rules

La Gara si svolgera nel rispetto del regolamento del CEPA

!!! ATTENTION !!!

Dans toutes les catégories Espoir à Senior, il est possible de s'inscrire :

- c. Uniquement en Danses Imposées et/ou Style Danse
- d. En combiné (Danses Imposées, Style Dance + Danse Libre)
- e. Cette année, et sur demande, nous pouvons créer une catégorie pour les Couples Danses participants aux Jeux Mondiaux (Style Dance + Danse Libre)

From Espoir to Senior, it's possible to compete:

- c. Only for Compulsory Dances and/or Style Dance
- d. In Combined (Compulsory Dances, Style Dance + Free Dance)
- e. This year, upon request, we can create a category for Dance couples participating at World Games (Style Dance + Free Dance)

Da Espoir a Senior, si puo gareggiare :

- c. Solo negli Obbligatori e/o Style Dance
- d. Nella combinata (Obbligatori, Style Dance + Libero)
- e. Quest'anno, su richiesta, creiamouna categoria per le coppie danza che partecipano ai World Games (Style Dance + Libero)

La piste / The Rink

Type de sol : Parquet / *Wood floor*

Dimensions : 21m / 42m

Restauration / Meals

Un service de restauration rapide sera assuré sur place.

A quick restoration service will be established on the spot



Le comité d'organisation a réservé un nombre important de chambres afin de vous garantir des disponibilités dans les hôtels proches du gymnase.

The organization committee has booked many rooms to assure you disponibility in the hotels. Please book your room to the organization committee.

HOTEL OFFICIEL du comité d'organisation

HOTEL IBIS***

PARIS - ISSY LES MOULINEAUX - VAL DE SEINE

213 Rue Jean Jacques Rousseau
92130 - ISSY LES MOULINEAUX
France

Contactez le comité d'organisation : gourmelon.stephanie@gmail.com



Vendredi, Samedi et Dimanche : **60 €** (Simple ou Double)

Lundi soir : **75 €** (Simple ou Double)

Petit déjeuner : **10.50 €**

! Pas de navette / No shuttle

FORMULAIRE DE RESERVATION RESERVATION FORM

MERCI D'ENVOYER A

Stéphanie GOURMELON

E-mail : gourmelon.stephanie@gmail.com

DELEGATION/CLUB : _____

Délégué : _____ **E-mail :** _____

N° de téléphone : _____

Notre Délégation/Club voudrait effectuer la réservation suivante :

HOTEL IBIS ***	Nombre de chambre	Nombre de petit déjeuner	Date d'arrivée	Date de départ	NOM Prénom des bénéficiaires
Chambre simple					
Chambre double					

MERCI D'ENVOYER A : gourmelon.stephanie@gmail.com



Issy et Paris sont limitrophes, donc le plus simple est d'abord de venir à Paris. De l'étranger, les aéroports internationaux ¹ ainsi qu'un réseau de trains grande vitesse ² sont à votre disposition pour rejoindre la capitale.

Comment venir à Issy Les Moulineaux



En voiture :

Depuis le périphérique Parisien :

- Sortie « Quai d'Issy » par le périphérique extérieur
- Sortie « Porte de Versailles » par le périphérique intérieur

Depuis les quais de Seine : Sortie « Issy les Moulineaux »

En transports en commun ³ :

- La ligne 12 du Métro (signalée sur le plan par M) vous amène au centre-ville (Mairie d'Issy) et donc à quelques minutes du Palais des Sports.
- Le RER, la ligne C (signalée sur le plan par RER) vous amène (station Issy Val de Seine) à quelques minutes du Palais des Sports.
- Pour vous déplacer ensuite dans Issy, un réseau de bus et tramway permet de se rendre partout sans difficulté.

Comment venir au Palais des Sports "Robert Charpentier"

→ 10 minutes à pieds à partir d'Issy Val de Seine (RER C ou Tramway)

→ 15 minutes à pieds à partir de Mairie d'Issy (Métro ligne 12),



¹ <http://www.adp.fr/>, <http://www.aeroportbeauvais.com/>

² <http://www.sncf.com/>

³ <http://www.ratp.fr/>



Issy-Paris Roller Dance CONTEST

Issy and Paris are nearby, so the easiest way is first to reach Paris. From abroad, the international airports ⁴ and a high-speed train network ⁵ are available to reach the capital. Then to get to Issy les Moulineaux a lot of public transports are available.

How to find Issy Les Moulineaux



With the car :

From the Paris ring road :

- Exit « Quai d'Issy » by the outside ring road (peripheral)
- Exit « Porte de Versailles » by the inside ring road (peripheral)

From banks of the Seine : Exit « Issy les Moulineaux »

With public transports⁶ :

- The underground, line 12 (marked on the plan by a M) drives you to the town center (Issy's Town Hall) so you are now a few minutes from the Palais of Sports.
- The Greater Paris high speed train service (RER), line C (marked on the plan by a C) drives you to the station "Issy val de Seine", so you are now a few minutes from the Palais of Sports.
- Then, if you want to move in Issy, a bus and a tramway (T) network are available and allows you to go wherever you want without any difficulties.

How to find the Palais of Sports "Robert Charpentier"

→ 10 minutes' walk from «Issy Val de Seine» (RER C or Tramway)

→ 15 minutes' walk from « Mairie d'Issy » (Métro ligne 12)



⁴ <http://www.adp.fr/>, <http://www.aeroportbeauvais.com/>

⁵ <http://www.sncf.com/>

⁶ <http://www.ratp.fr/>

